

603207-2026 - Súťaž

**Poľsko – Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb –
Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz wykonanie na jej podstawie robót
budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa i budowa Stadionu
Lekkoatletycznego - kompleks lekkoatletyczno-piłkarski”.**

OJ S 169/2026 02/09/2026

**Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Práce - Tovary**

1. Kupujúci

1.1. Kupujúci

Úradný názov: Gmina Otwock

E-mail: zamowienia@otwock.pl

Typ kupujúceho podľa právnych predpisov: Miestny orgán

Činnosť verejného obstarávateľa: Všeobecné verejné služby

2. Postup

2.1. Postup

Názov: Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz wykonanie na jej podstawie robót budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa i budowa Stadionu Lekkoatletycznego - kompleks lekkoatletyczno-piłkarski”.

Opis: Wykonanie kompletnej dokumentacji projektowej oraz wykonanie na jej podstawie robót budowlanych dla zadania inwestycyjnego pn.: „Przebudowa i budowa Stadionu Lekkoatletycznego - kompleks lekkoatletyczno-piłkarski”. Z postępowania o udzielenie zamówienia wyklucza się Wykonawców, w stosunku do których zachodzi którakolwiek z okoliczności wskazanych w: 1) w art. 108 ust. 1 oraz art. 109 ust. 1 pkt 7), 8) i 10) ustawy Pzp; 2) art. 7 ust. 1 ustawy z dnia 13 kwietnia 2022 r. o szczególnych rozwiązaniach w zakresie przeciwdziałania wspieraniu agresji na Ukrainę oraz służących ochronie bezpieczeństwa narodowego. Wykluczenie Wykonawcy następuje na okres trwania okoliczności określonych w /w art. 7 ust. 1 oraz nie podlegam wykluczeniu z postępowania na art. 5k Rozporządzenia Rady (UE) nr 833/2014 z dnia 31 lipca 2014 r. dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 229 z 31.7.2014, str. 1), dalej: rozporządzenie 833/2014, w brzmieniu nadanym rozporządzeniem Rady (UE) 2022/576 w sprawie zmiany rozporządzenia (UE) nr 833/2014 dotyczącego środków ograniczających w związku z działaniami Rosji destabilizującymi sytuację na Ukrainie (Dz. Urz. UE nr L 111 z 8.4.2022, str. 1), dalej: rozporządzenie 2022/576 3. O udzielenie zamówienia mogą ubiegać się Wykonawcy, którzy spełniają warunki dotyczące: sytuacji ekonomicznej lub finansowej: a) Zamawiający uzna, że Wykonawca znajduje się w sytuacji ekonomicznej lub finansowej zapewniającej należyte wykonanie zamówienia, jeżeli wykonawca wykaże, że posiada środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie niższej niż 25.000.000 zł (dwadzieścia pięć milionów złotych); W przypadku składania oferty wspólnej ww. warunek Wykonawcy mogą spełniać łącznie, z tym zastrzeżeniem, że co najmniej jeden z Wykonawców wspólnie ubiegających się o udzielenie zamówienia powinien posiadać środki finansowe lub zdolność kredytową w wysokości nie niższej niż 15.000.000 zł (piętnaście milionów złotych). zdolności technicznej lub zawodowej: a) Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje/będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie

uczestniczyć w wykonaniu zamówienia na stanowisku architekta prowadzącego, posiadającą ważne uprawnienia do projektowania w specjalności architektonicznej bez ograniczeń, która wykonała w ostatnich 4 latach co najmniej 2 dokumentacje projektowe stadionu lekkoatletycznego uzgodnionego i zatwierdzonego przez PZLA.b)Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje/będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia na stanowisku kierownika budowy, posiadającą ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności konstrukcyjno-budowlanej, która posiada minimum 8 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie oraz pełniła funkcję kierownika budowy przy przynajmniej 2 budowach stadionu lekkoatletycznego, piłkarskiego lub lekkoatletyczno-piłkarskiego o wartości min. 10 000 000,00 zł każda. c)Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje/będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia na stanowisku kierownika robót, posiadającą ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji i urządzeń cieplnych, wentylacyjnych, gazowych, wodociągowych i kanalizacyjnych, która posiada minimum 6 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie oraz pełniła funkcję kierownika budowy przy przynajmniej 2 budowach obiektów użyteczności publicznej o powierzchni użytkowej min. 1000 m2 każdy. d) Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że dysponuje/będzie dysponował co najmniej 1 osobą, która będzie uczestniczyć w wykonaniu zamówienia na stanowisku kierownika robót, posiadającą ważne uprawnienia budowlane bez ograniczeń do kierowania robotami budowlanymi w specjalności instalacyjnej w zakresie sieci, instalacji urządzeń elektrycznych i elektroenergetycznych, która posiada minimum 6 lat doświadczenia w pełnieniu samodzielnych funkcji technicznych w budownictwie oraz pełniła funkcję kierownika budowy przy przynajmniej 2 budowach stadionu lekkoatletycznego, piłkarskiego lub lekkoatletyczno- piłkarskiego. W ramach powyższego warunku nie dopuszcza się łączenia funkcji.e)Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy–w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 1 robotę budowlaną polegające na budowie /przebudowa lub modernizacja stadionu sportowego, na którym wykonano bieżnię okrężną z min. 8 torami oraz uzyskano świadectwo PZLA co najmniej kat. IV, o wartości co najmniej 15.000.000,00 zł brutto.f)Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 1 robotę budowlaną polegające na budowie /przebudowa lub modernizacja stadionu sportowego spełniającego wymagania niezbędne do gry co najmniej w IV lidze zgodnie z wymaganiami stawianymi przez Polski Związek Piłki Nożnej (PZPN), o wartości co najmniej 15.000.000,00 zł brutto.g)Wykonawca spełni warunek, jeżeli wykaże, że w okresie ostatnich 5 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, należycie wykonał co najmniej 2 roboty budowlane polegające na budowie/przebudowie lub modernizacji budynku użyteczności publicznej o wartości co najmniej 25.000.000,00 zł brutto każda.Dopuszcza się spełnienie każdego z warunków opisanych w pkt. e) – g) odrębnie (doświadczenie innego podmiotu może dotyczyć wszystkich lub wybranych warunków).Nie dopuszcza powołania się na część doświadczenia opisanego w każdym z punktów e) – g)(sumowanie doświadczenia w zakresie jednego punktu).

Identyfikator postupu: c3b99ed0-faa1-4e44-aa9a-104f963e7f58

Interny identyfikator: WZP.271.11.2026

Druh postupu: Verejná súťaž

Postup je zrýchlený: nie

2.1.1. Účel

Druh zmluvy: Práce

Hlavná klasifikácia (cpv): 45200000 Práce na kompletnej alebo čiastočnej stavbe a práce inžinierskych stavieb

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 45223000 Stavebné práce na stavebných konštrukciách, 71000000 Architektonické, stavebné, inžinierske a inšpekčné služby, 71220000 Návrhárske a architektonické služby

2.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Otwock

PSČ: 05-400

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Krajina: Poľsko

2.1.4. Všeobecné informácie

Právny základ:

Smernica 2014/24/EÚ

2.1.6. Dôvody na vylúčenie

Zdroje dôvodov na vylúčenie: Súťažný podklad

5. Časť

5.1. Časť: LOT-0001

Názov: Dostava mobilnych kontenerowych stacji uzdatniania wody: zestawu o wydajności 150 m³/h (część 1) oraz stacji na przyczepie o wydajności do 30 m³/h (część 2)

Opis: 1) Przedmiotem zamówienia jest dostawa mobilnych kontenerowych stacji uzdatniania wody głębinowej wraz z uruchomieniem, rozruchem technologicznym oraz przeszkoleniem personelu Zamawiającego, zgodnie ze szczegółowym opisem przedmiotu zamówienia (OPZ) stanowiącym Załącznik Nr 5 do SWZ. 2) W ramach Części 1 zamówienia Zamawiający wymaga dostawy zestawu 3 (trzech) jednakowych, mobilnych, kontenerowych modułów uzdatniania wody, o wydajności nominalnej 50 m³/h każdy, zapewniających łączną wydajność zestawu ok. 150 m³/h (dopuszczalna tolerancja: nie mniej niż 150 m³/h, +/- 10%), umożliwiające pracę w Trybie I (z wykorzystaniem pompy głębinowej i bypassu pomp II stopnia) oraz w Trybie II (z wykorzystaniem zbiornika wody surowej i pomp II stopnia), zgodnie ze szczegółową specyfikacją techniczną zawartą w Załączniku Nr 5 do SWZ (OPZ). 3)

Wykonawca zobowiązany jest zaoferować rozwiązanie odpowiadające co najmniej wymaganiom minimalnym określonym w Załączniku Nr 5 do SWZ. Nazwy własne producentów, typy i modele urządzeń wskazane w OPZ stanowią parametry odniesienia – Zamawiający dopuszcza zastosowanie urządzeń, materiałów i rozwiązań równoważnych, pod warunkiem zachowania nie gorszych parametrów pracy, trwałości, zakresu sterowania, kompatybilności z automatyką oraz możliwości uzyskania wymaganej jakości wody uzdatnionej, zgodnie z zasadą równoważności opisaną w punkcie 2.1 Załącznika Nr 5 do SWZ. 4) Przedmiot zamówienia obejmuje ponadto (Część 2 zamówienia) dostawę 1 (jednej) mobilnej stacji uzdatniania wody w kontenerze 20' HC, posadowionej na przyczepie, o wydajności do 30 m³/h wody głębinowej, zgodnie ze szczegółową specyfikacją techniczną zawartą w Załączniku Nr 5 do SWZ (OPZ, Część 2 zamówienia). 5) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert częściowych. 6) Zamawiający nie dopuszcza składania ofert wariantowych w rozumieniu art. 92 ustawy Pzp. Wymagania techniczne zestawu modułów

Części 1 zamówienia zostały jednoznacznie określone w Załączniku Nr 5 do SWZ ;
dopuszczalne są wyłącznie rozwiązania równoważne w rozumieniu punktu 3 ppkt 3 powyżej.
(...)

Interný identifikátor: WZP.271.20.2026

5.1.1. Účel

Druh zmluvy: Tovary

Hlavná klasifikácia (cpv): 42912300 Stroje a prístroje na filtráciu alebo čistenie vody

Doplňujúca klasifikácia (cpv): 42912100 Stroje a prístroje na filtráciu tekutín, 42122000 Čerpadlá

5.1.2. Miesto plnenia

Mesto: Otwock

PSČ: 05-400

Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)

Krajina: Poľsko

5.1.3. Predpokladané trvanie

Dátum začatia: 01/09/2026

Dátum konca trvania: 21/12/2026

5.1.6. Všeobecné informácie

Vyhradená účasť:

Účasť nie je vyhradená.

Projekt verejného obstarávania nie je financovaný z prostriedkov EÚ

Na toto verejné obstarávanie sa vzťahuje Dohoda o vládnom obstarávaní (GPA): áno

5.1.9. Kritériá výberu

Zdroje výberových kritérií: Súťažný podklad

5.1.10. Kritériá na vyhodnotenie ponúk

Kritérium:

Typ: Cena

Názov: Cena

Opis: Cena – 60 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 60

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Okres gwarancji

Opis: Okres gwarancji – 20 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

Kritérium:

Typ: Kvalita

Názov: Termin

Opis: Termin – 20 %

Kategória kritéria na vyhodnotenie ponúk hmotnosť: Váha (percentá, presne)

Číslo kritéria na vyhodnotenie ponúk: 20

5.1.11. Súťažné podklady

Jazyky, v ktorých sú súťažné podklady oficiálne k dispozícii: poľština

Adresa súťažných podkladov: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Ad hoc komunikačný kanál:

Názov: Platforma Zamawiającego

URL: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

5.1.12. Podmienky verejného obstarávania

Podmienky predkladania:

Elektronické predkladanie: Povolená

Adresa na predkladanie: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Jazyky, v ktorých možno predložiť ponuky alebo žiadosti o účasť: poľština

Elektronický katalóg: Nie je povolená

Opis finančnej zábezpeky: 1. Wykonawca zobowiązany jest do zabezpieczenia swojej oferty wadium w wysokości: 40 000,00 zł. 2. Wadium wnosi się przed upływem terminu składania ofert. 3. Wadium może być wnoszone w jednej lub kilku następujących formach: 1) pieniądzu; 2) gwarancjach bankowych; 3) gwarancjach ubezpieczeniowych; 4) poręczeniach udzielanych przez podmioty, o których mowa w art. 6b ust. 5 pkt 2 ustawy z dnia 9 listopada 2000 r. o utworzeniu Polskiej Agencji Rozwoju Przedsiębiorczości (Dz. U. z 2020 r. poz. 299). 4. Wadium w formie pieniądza należy wnieść przelewem na: konto w Banku Spółdzielczym w Otwocku, 05-400 Otwock, ul. Kołłątaja 1B nr rachunku 51 8001 0005 2001 0007 9875 0018 z dopiskiem "Wadium - nr postępowania WZP.271.20.2026"

Lehota na prijímanie ponúk: 01/10/2026 10:00:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Doba, počas ktorej musí ponuka zostať platná: 90 Dni

Informácie o verejnom otvorení ponúk:

Dátum otvorenia: 01/10/2026 10:30:00 (UTC+02:00) východoeurópsky čas, stredoeurópsky letný čas

Miesto: <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>

Podmienky zmluvy:

Plnenie zmluvy sa musí vykonať v rámci programov chránených pracovísk: Nie

Elektronická fakturácia: Povolená

Bude sa využívať elektronické objednávanie: nie

Bude sa využívať elektronická platba: áno

5.1.15. Techniky

Rámcová dohoda:

Žiadna rámcová dohoda

Informácie o dynamickom nákupnom systéme:

Žiadny dynamický nákupný systém

5.1.16. Ďalšie informácie, mediácia a preskúmanie

Organizácia pre preskúmanie: Krajowa Izba Odwoławcza

Informácie o lehotách na preskúmanie: 1. Środki ochrony prawnej określone w niniejszym dziale przysługują wykonawcy, uczestnikowi konkursu oraz innemu podmiotowi, jeżeli ma lub miał interes w uzyskaniu zamówienia lub nagrody w konkursie oraz poniósł lub może ponieść szkodę w wyniku naruszenia przez zamawiającego przepisów ustawy p.z.p. 2. Środki ochrony prawnej wobec ogłoszenia wszczynającego postępowanie o udzielenie zamówienia lub ogłoszenia o konkursie oraz dokumentów zamówienia przysługują również organizacjom wpisanym na listę, o której mowa w art. 469 pkt 15 p.z.p. oraz Rzecznikowi Małych i Średnich Przedsiębiorców. 3. Odwołanie przysługuje na: 1) niezgodną z przepisami ustawy czynność Zamawiającego, podjętą w postępowaniu o udzielenie zamówienia, w tym na projektowane postanowienie umowy; 2) zaniechanie czynności w postępowaniu o udzielenie zamówienia do

której zamawiający był obowiązany na podstawie ustawy; 4. Odwołanie wnosi się do Prezesa Izby. Odwołujący przekazuje kopię odwołania zamawiającemu przed upływem terminu do wniesienia odwołania w taki sposób, aby mógł on zapoznać się z jego treścią przed upływem tego terminu. 5. Odwołanie wobec treści ogłoszenia lub treści SWZ wnosi się w terminie 10 dni od dnia publikacji ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej lub zamieszczenia dokumentów zamówienia na stronie internetowej. 6. Odwołanie wnosi się w terminie: 1) 10 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana przy użyciu środków komunikacji elektronicznej, 2) 15 dni od dnia przekazania informacji o czynności zamawiającego stanowiącej podstawę jego wniesienia, jeżeli informacja została przekazana w sposób inny niż określony w pkt 1). 7. Odwołanie w przypadkach innych niż określone w pkt 5 i 6 wnosi się w terminie 10 dni od dnia, w którym powzięto lub przy zachowaniu należytej staranności można było powziąć wiadomość o okolicznościach stanowiących podstawę jego wniesienia. 8. Na orzeczenie Izby oraz postanowienie Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z. p., stronom oraz uczestnikom postępowania odwoławczego przysługuje skarga do sądu. 9. W postępowaniu toczącym się wskutek wniesienia skargi stosuje się odpowiednio przepisy ustawy z dnia 17.11.1964 r. - Kodeks postępowania cywilnego o apelacji, jeżeli przepisy niniejszego rozdziału nie stanowią inaczej. 10. Skargę wnosi się do Sądu Okręgowego w Warszawie - sądu zamówień publicznych, zwanego dalej "sądem zamówień publicznych". 11. Skargę wnosi się za pośrednictwem Prezesa Izby, w terminie 14 dni od dnia doręczenia orzeczenia Izby lub postanowienia Prezesa Izby, o którym mowa w art. 519 ust. 1 ustawy p.z. p., przesyłając jednocześnie jej odpis przeciwnikowi skargi. Złożenie skargi w placówce pocztowej operatora wyznaczonego w rozumieniu ustawy z dnia 23.11.2012 r. - Prawo pocztowe jest równoznaczne z jej wniesieniem. 12. Prezes Izby przekazuje skargę wraz z aktami postępowania odwoławczego do sądu zamówień publicznych w terminie 7 dni od dnia jej otrzymania.

Organizacja poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania: Krajowa Izba Odwoławcza

8. Organizácie

8.1. ORG-0001

Úradný názov: Gmina Otwock
Registračné číslo: 5321007014
Registračné číslo: 5321007014
Poštová adresa: ul. Armii Krajowej 5
Mesto: Otwock
PSČ: 05-400
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)
Krajina: Poľsko
Kontaktné miesto: Urząd Miasta Otwocka
E-mail: zamowienia@otwock.pl
Telefón: +48227792001
Fax: +48227794225
Internetová adresa: <https://bip.otwock.pl/>
Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://otwock.ezamawiajacy.pl/>
Roly tejto organizácie:
Kupujúci

8.1. ORG-0002

Úradný názov: Krajowa Izba Odwoławcza

Registračné číslo: 5262239325
Poštová adresa: ul. Postępu 17a
Mesto: Warszawa
PSČ: 02-676
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Warszawski wschodni (PL912)
Krajina: Poľsko
E-mail: odwolania@uzp.gov.pl
Telefón: (22) 458 78 01
Fax: (22) 458 78 00
Internetová adresa: <https://www.uzp.gov.pl/kio>
Koncový bod výmeny informácií (URL): <https://www.uzp.gov.pl/kio>

Roly tejto organizácie:

Organizácia pre preskúmanie
Organizácia poskytujúca ďalšie informácie o postupy preskúmania

8.1. ORG-0000

Úradný názov: Publications Office of the European Union
Registračné číslo: PUBL
Mesto: Luxembourg
PSČ: 2417
Nižšia územná jednotka krajiny (NUTS): Luxembourg (LU000)
Krajina: Luxembursko
E-mail: ted@publications.europa.eu
Telefón: +352 29291
Internetová adresa: <https://op.europa.eu>
Roly tejto organizácie:
TED eSender

Informácie o oznámení

Identifikátor/verzia oznámenia: ee348127-bee6-4f4e-b3b1-6bc3409e6399 - 01
Typ formulára: Súťaž
Typ oznámenia: Oznámenie o vyhlásení verejného obstarávania alebo oznámenie o koncesii – štandardný režim
Podtyp oznámenia: 16
Dátum odoslania oznámenia: 31/08/2026 21:59:20 (UTC+00:00) západoeurópsky čas, GMT
Jazyky, v ktorých je toto oznámenie oficiálne k dispozícii: poľština
Číslo uverejnenia oznámenia: 603207-2026
Číslo vydania série S úradného vestníka: 169/2026
Dátum uverejnenia: 02/09/2026